

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPEISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



LUXEMBOURG

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО E-CURIA

1. E-Curia е компютърно приложение, общо за двете юрисдикции, които съставят Съда на Европейския съюз. Приложението дава възможност за подаване и връчване на процесуални документи по електронен път, както и за справки с тях.
2. Потребителите следва внимателно да прочетат изложената по-нататък информация и да декларират, че ще спазват задълженията, посочени в края на този документ.
3. Правилата за използването на e-Curia са разписани в няколко документа.

За Съда тези правила са разписани във:

- Процедурния правилник на Съда,
- Решение на Съда от 4 септември 2024 година за подаването и връчването на процесуални документи чрез приложението e-Curia.

За Общия съд тези правила са разписани във:

- Процедурния правилник на Общия съд,
- Решение на Общия съд от 10 юли 2024 година за подаването и връчването на процесуални документи чрез приложението e-Curia,
- Практическите разпоредби по прилагане на Процедурния правилник на Общия съд.

Тези актове, както и ръководството за използване на e-Curia, което е общо за двете юрисдикции, могат да се намерят онлайн на сайта на Съда на Европейския съюз.

4. Екранните страници на e-Curia съдържат указания за действие, както и връзка към ръководството за използване на приложението.

ДОСТЪП ДО E-CURIA

5. Достъпът до e-Curia е безплатен.
6. Заявление за регистрация могат да подават:
 - а) всеки процесуален представител и всеки адвокат, който има право да практикува пред юрисдикция на държава членка или на друга държава, която е страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство;
 - б) всеки университетски преподавател от държава членка, чието законодателство му дава право да се явява пред съд.

Процесуалните представители, адвокатите и университетските преподаватели по буква а) или б) по-горе са наричани по-нататък в този документ притежатели на регистрация „представител“.

Единствено за целите на преюдициалните производства заявление за регистрация могат да подават и:

- в) всяко лице, което действа от името на юрисдикция — на държава членка или на трета държава — която има право да сезира Съда с преюдициално запитване;
- г) всяко лице, което няма качеството процесуален представител, нито качеството адвокат, но съгласно националните процесуални правила има право да се представлява самъ или да представлява страна по делото пред запитващата юрисдикция.

Лицата по букви в) и г) по-горе са наричани по-нататък в този документ притежатели на регистрация „юрисдикция“ и съответно на регистрация „овластено лице“.

РЕД ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

7. За да се използват функциите на e-Curia, трябва да се подаде заявление за регистрация по описания по-долу ред.
8. Редът за регистрация е различен в зависимост от това дали потребителят използва обикновената, или специалната процедура. Регистрацията по обикновената процедура позволява да се обменят процесуални документи със Съда или с Общия съд. Специалната процедура е предназначена за спешни случаи и дава възможност за временна регистрация с цел подаване на процесуални документи само пред Общия съд.

Обикновена процедура, приложима за двете юрисдикции

9. Формулярът на заявлението за регистрация може да се намери на уебсайта на Съда на Европейския съюз чрез страницата за свързване с e-Curia. Този формуляр трябва да бъде попълнен, датиран и подписан и да бъде изпратен на секретариата на Съда или секретариата на Общия съд по електронен път или по пощата заедно с необходимите удостоверителни документи.
10. След като одобри заявлението за регистрация, секретариатът на съответната юрисдикция изпраща на потребителя две отделни електронни писма. В първото се посочва потребителското му име, а във второто — личната парола. Потребителят е длъжен да промени паролата при първото си свързване с приложението, а след това да я променя най-малко веднъж на шест месеца.
11. Наред с това притежателите на регистрация „представител“, „юрисдикция“ или „овластено лице“ могат да искат регистрация за всеки поименно посочен свой сътрудник (регистрация „сътрудник“). Чрез тази регистрация сътрудниците могат да получават връчваните документи, да правят справки с подадените или връчените чрез e-Curia процесуални документи и да подготвят подаването на документи, като се има предвид обаче, че за подаването на документи винаги е необходимо одобрение от притежателя на регистрацията „представител“, „юрисдикция“ или „овластено лице“, с която е свързана регистрацията „сътрудник“. Притежателят на съответната регистрация „представител“, „юрисдикция“ или „овластено лице“ отговаря за използването на регистрацията „сътрудник“ и е длъжен редовно да осъвременява списъка на сътрудниците си, които имат регистрация „сътрудник“, включително да заличава тази регистрация, в случай че сътрудникът бъде назначен на друга длъжност или преустанови дейността си.

Специална процедура, приложима само за Общия съд

12. Когато не е предприел необходимите действия за създаване на регистрация по обикновената процедура навреме преди изтичането на срока за подаване на даден процесуален документ пред Общия съд, всеки процесуален представител, адвокат или университетски преподавател, посочен в точка 6, буква а) или б) от този документ, има възможност да създаде временна регистрация по специалната процедура, за да подаде този документ. За да одобри секретариатът на Общия съд тази регистрация, съответният процесуален представител, адвокат или университетски преподавател трябва да попълни онлайн формуляра на заявлението за регистрация, да го датира и подпише и да се погрижи да постъпи в секретариата на Общия съд по електронен път или по пощата заедно с необходимите удостоверителни документи. Ако в срок от 10 дни, считано от подаването на процесуалния документ чрез e-Curia, в секретариата на Общия съд не постъпи надлежно попълненият, датиран и подписан формуляр на хартиен или електронен носител заедно с необходимите удостоверителни документи, Общият съд обявява подадения чрез e-Curia процесуален документ

за недопустим. Този срок не може да се продължава и не се удължава с фиксирания срок поради отдалеченост, предвиден в член 60 от Процедурния правилник на Общия съд.

ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА РЕГИСТРАЦИЯ

13. Автоматично се деактивират всички регистрации, които не са използвани в продължение на три години. В такъв случай е необходимо отново да се подаде заявление за регистрация.

ФУНКЦИИ НА E-CURIA

Подаване на процесуални документи

14. Подаваните чрез e-Curia процесуални документи трябва да са във формат PDF (изображение с текст).
15. Изпращаните на Съда и Общия съд документи се проверяват за компютърна безопасност. Ако при проверката се открият аномалии, документът не се приема.
16. Потребителят получава с електронно писмо потвърждение, в което се посочват в частност датата и часът на подаване на документа.
17. Тъй като процесът по подготвянето и качването на файловете отнема различно време, препоръчително е потребителите да не отлагат подаването на документите до самия край на срока.
18. Генерираното от e-Curia потвърждение за подадени документи не съставлява потвърждение за процесуалната допустимост на подадените документи.
19. При предаването процесуалните документи автоматично се криптират. За всеки подаден процесуален документ се създава уникална цифрова сигнатура по стандартен алгоритъм (SHA-512). Сигнатурата се съдържа в потвърждението за подадени документи, което е препоръчително да се съхранява в електронен формат през цялото времетраене на производството. Възможно е във всеки момент да се провери дали определен процесуален документ не е бил подменен или изменен, тъй като всяка промяна в него води до създаването на нова цифрова сигнатура.

Връчване на процесуални документи

20. За всеки процесуален документ, изпратен за връчване чрез e-Curia, потребителят получава електронно писмо с уведомление за постъпването на нов документ.

21. Когато няколко лица с регистрация за достъп представляват една и съща страна, електронното писмо с уведомлението за постъпване на нов процесуален документ се изпраща до всяко от тези лица и до евентуално определените от тях сътрудници.
22. Датата и часът на връчване се определят от момента, в който потребителят поиска достъп до процесуалния документ. Когато няколко лица представляват една и съща страна или когато притежателят на регистрация „представител“, „юрисдикция“ или „овластено лице“ е създал регистрация „сътрудник“ за един или няколко свои сътрудници, при изчисляването на сроковете се взема предвид моментът на първото поискване на достъп до съответния документ, независимо дали то е направено от притежателя на регистрацията или от някой от неговите сътрудници.
23. При всички случаи процесуалният документ се счита за връчен с изтичането на седем дни от датата на изпращане на електронното писмо до потребителя с уведомлението за постъпване на документа в e-Curia. Препоръчително е потребителите да се свързват с e-Curia най-малко веднъж седмично.
24. В e-Curia се отбелязва датата, на която процесуалният документ е връчен или се смята за връчен. Във втория случай на потребителя се изпраща електронно писмо с уведомление за датата, на която документът се смята за връчен.

Справки с процесуални документи

25. E-Curia дава възможност на потребителите да правят справки с документите, които са подали или са им били връчени чрез e-Curia.
26. Справки с процесуалните документи по определено дело са възможни до изтичането на тримесечен срок от датата на съдебния акт, с който се слага край на производството по това дело пред съответната юрисдикция.

Техническа невъзможност за използване на e-Curia

27. Когато използването на e-Curia е технически невъзможно, потребителят следва незабавно да уведоми за това секретариата на Съда или на Общия съд и евентуално да предприеме всички необходими действия съобразно приложимите процесуални правила пред съответната юрисдикция, посочени в точка 3 от този документ.

**ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВСЕКИ ПРОЦЕСУАЛЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ, АДВОКАТ,
УНИВЕРСИТЕТСКИ ПРЕПОДАВАТЕЛ ИЛИ ЛИЦЕ, КОЕТО ИМА ПРАВО ДА
СЕ ПРЕДСТАВЛЯВА САМО ИЛИ ДА ПРЕДСТАВЛЯВА СТРАНА ПО
ПРЕЮДИЦИАЛНО ДЕЛО, И НА ВСЯКО ЛИЦЕ, КОЕТО ИМА ПРАВО ДА
ИЗВЪРШВА ДЕЙСТВИЯ ОТ ИМЕТО НА ЗАПИТВАЩА ЮРИСДИКЦИЯ**

Следва да декларирате, че ще спазвате посочените по-долу задължения, като при неизпълнение регистрацията Ви може да бъде дезактивирана:

Запознат(а) съм с Условиата за използване на приложението e-Curia и изрично се задължавам:

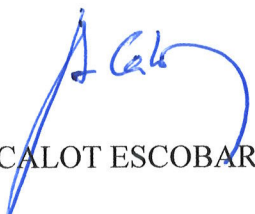
- да не разкривам личната си парола пред трети лица, доколкото всяко действие, извършено с моето потребителско име и моята парола, се смята за извършено от мен,
- да съобщавам незабавно за всяка промяна на електронния си адрес, посочен в e-Curia, както и за преустановяването на професионалната си дейност или промяна в заеманата длъжност,
- да се свързвам редовно с e-Curia и да отварям изпратените ми за връчване процесуални документи, като се съгласявам процесуалните документи, които не съм отворил(а), да се смятат за връчени с изтичането на седем дни от датата, на която ми е изпратено електронно писмо с уведомление за постъпването на документа в e-Curia,
- да осъвременявам редовно списъка на евентуалните си сътрудници, включително да заличавам направената регистрация, в случай че сътрудникът бъде назначен на друга длъжност или преустанови дейността си.

ЗАДЪЛЖЕНИЕ НА СЪТРУДНИКА

Следва да декларирате, че ще спазвате посоченото по-долу задължение, като при неизпълнение регистрацията Ви може да бъде дезактивирана:

Запознат(а) съм с Условието за използване на приложението e-Curia и изрично се задължавам да не разкривам личната си парола пред трети лица, доколкото всяко действие, извършено с моето потребителско име и моята парола, се смята за извършено от мен.

Съставено в Люксембург, на 5 септември 2024 година.



A. CALOT ESCOBAR



V. DI BUCCI